# La momia de un sarcófago de la cultura Chachapoyas en la obra de Paul Gauguin

A mummy from a sarcophagus of the Chachapoyas culture in the works of Paul Gauguin

Recibido: julio 10 de 2014 | Revisado: setiembre 16 de 2014 | Aceptado: noviembre 25 de 2014

STEFAN ZIEMENDORFF<sup>1</sup>

### **ABSTRACT**

The United States modern art expert Wayne V. Andersen identified in his article "Gauguin and a Peruvian Mummy" (1967) that a Peruvian mummy was one of the sources of inspiration of the painter Paul Gauguin (1848-1903) and there is now definitive evidence that confirms this hypothesis. In addition to the paintings mentioned in said article, a series of figures in many of Gauguin's other works are believed to have been inspired by the mummy. For the first time, this article will attempt to present a complete list of the works that appear to have been inspired by the mummy and reviews the strength of such claims.

Keywords: mummy, sarcophagus, art history, Paul Gauguin

### RESUMEN

Desde que el estadounidense Wayne V. Andersen, experto en arte moderno, identificó en su artículo de 1967 "Gauguin and a Peruvian mummy" a una momia peruana como una de las fuentes de inspiración del pintor Paul Gauguin (1848-1903) han aparecido evidencias definitivas que confirman esta hipótesis. Además de los cuadros mencionados en el artículo se ha atribuido a una serie de figuras en muchas otras obras de este artista una inspiración por la momia. En el presente artículo se tratará por primera vez de anotar un listado completo de las obras que han sido vinculadas con la momia y se revisa la veracidad de tales suposiciones.

Palabras clave: momia, sarcófago, Historia de Arte, Paul Gauguin

<sup>1</sup> Investigador y Explorador Correo: sziemendorff@gmail.com

### Introducción

En 1877 el horticultor francés Pierre Vidal-Senèze encontró cerca de la ciudad de Chachapoyas, en el Perú, un sitio arqueológico de características muy particulares y hasta entonces desconocidas por la ciencia. Se trata del sitio Piedra Grande cerca de la orilla del río Utcubamba. El hallazgo consistía en una serie de sarcófagos antropomorfos de la cultura Chachapoyas (Figura 1) típicos de un área limitada a lo que hoy es la provincia de Luyo en el departamento de Amazonas. Vidal-Senèze decide destruir algunos de los sarcófagos para analizar su contenido y encuentra en ellos momias en un estado de perfecta conservación (Vidal-Senèze et al, 1877). Recientemente, el autor de este artículo ha dado a conocer la ubicación exacta del grupo de sarcófagos destruidos por Vidal-Senèze en el Cerro Ángulo del distrito de Inguilpata en el Departamento Amazonas (Sandoval Bayona, 2013).

Pierre Vidal-Senèze sustrae una de las momias y la lleva a Francia donde la vende al Ministerio de Educación Pública francés. De esta manera, la momia del sarcófago se expone al público desde la inauguración del Museo etnográfico del Trocadéro en París en 1878. (Figura 1)



Figura 1. Sarcófagos antropomorfos (Foto: Autor)

En 1964, el historiador de arte Wayne V. Andersen propone por, primera vez, que figuras centrales en varios cuadros del artista postimpresionista Paul Gauguin (1848-1903) hayan sido inspiradas por una momia peruana, en específico los cuadros *Eve Bretonne I* ("Eva bretona I") de 1889 y la obra maestra de Gau-

guin, D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous? ("¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿Adónde vamos?") de 1897 (Andersen, 1964).

Andersen reproduce en 1967 en su artículo "Gauguin and a Peruvian mummy" (Andersen, 1967) una fotografía de la momia de 1897, la cual permite identificarla como la momia extraída de un sarcófago antropomorfo chachapoyano por Vidal-Senèze. En el mismo artículo Andersen amplía el listado de las obras de Gauguin relacionadas con la momia por el relieve de madera *Soyez Amoureuses*, *Vous Serez Heureuses* (Enamoraos y seréis felices) de 1889 y la xilografía del mismo nombre del año 1898, siendo esta última según Andersen aquella obra en la cual el parecido con la momia es el más evidente.

Gauguin ya había usado años antes, en 1884, la imagen de una momia anteriormente en una de sus obras, en una caja de madera tallada (Bodelsen, 1984). Se trataba de una momia de pantano que había visto en el tiempo que vivió en Copenhague en el Museo Nacional de Dinamarca (muy posiblemente es la momia conocida como la mujer de Huldremose). Pero al contrario de lo que ocurrió con esta momia nórdica, la momia Chachapoyas se convertiría en una imagen recurrente en la obra de Gauguin y que vuelve a aparecer durante una década completa.

La publicación "Gauguin and a Peruvian mummy" fue citada en numerosas publicaciones, ampliándose paulatinamente el listado de obras de Gauguin posiblemente inspiradas por la momia. El presente artículo tiene como finalidad presentar por primera vez un listado completo de las obras de Gauguin a las cuales fue atribuida una relación con la momia Chachapoyas, así como analizar la coherencia cronológica e iconográfica de estas atribuciones, obteniendo así un cuadro de la trascendencia y amplitud del uso de esta imagen peruana en su obra.

### Los bosquejos de la momia

La identificación de algunos bosquejos de la momia por Richard S. Field en el marco de una exposición sobre la obra gráfica de Gauguin eliminó posibles dudas acerca de la inspiración de Paul Gauguin en la imagen de la momia Chachapoyas (Field et al, 1973).

Los referidos bosquejos se encuentran en un cuaderno de Gauguin guardado en el Departamento de Artes Gráficos del Museo del Louvre bajo el número de inventario RF 30569 y presentan una correspondencia inequívoca con la momia en cuestión, como demuestra la comparación de uno de los bosquejos con una foto de la momia (Figura 2).



Figura 2. Comparación del bosquejo de Gauguin con la momia (Foto del dibujo de P. Gauguin: C. Laronde; Foto de la Momia: E.T. Hamy, 1897, Lámina XXXIII)

Otro bosquejo de la momia, colocado en la página opuesta de la antes mencionada, confirma la tesis de Andersen del parecido de una figura en la xilografía *Soyez Amoureuses*, *Vous Serez Heureuses* de 1898 con la momia (Figura 3).



Figura 3. Comparación del bosquejo de la momia con una figura en la xilografía Soyez Amoureuses, Vous Serez Heureuses (Xilografía: P. Gauguin; Foto del dibujo de P. Gauguin: C. Laronde)

Sin embargo, la semejanza entre las figuras en la obra de Paul Gauguin y la momia se hace mucho más sutil a continuación, por lo cual es de utilidad analizar primero las características iconográficas de la momia misma que permitiría de forma sistemática compararlas con las figuras posiblemente inspiradas por la momia en la obra de Paul Gauguin. Los bosquejos que Gauguin hizo de la momia responden además a otra pregunta levantada por el historiador de arte Dr. Stephen Eisenman: Si Gauguin vio a la momia personalmente o se la copió de una ilustración de una revista de la época (Eisenman, 1992). Debido a que en dicha revista de 1882 (Anónimo, 1882), la momia es retratada solo desde un ángulo y Gauguin la dibuja desde varios ángulos incluso diferentes a los de la ilustración, resulta inverosímil la posibilidad que Gauguin se hubiera copiado de la revista.

Es importante de mencionar que el encuentro entre Paul Gauguin y la momia Chachapoyas es descrito de forma novelesca por el premio Nobel de literatura peruano Mario Vargas Llosa. En 1878 se abrió el Museo de Etnografía, en el Palacio de Trocadero. [...] Recordabas, sobre todo, una momia de más de mil años de antigüedad, de larga cabellera, dientes blanquísimos y huesos tiznados, procedente del valle del Urumbamba. ¿Por qué te hechizó esa calavera a la que llamabas Juanita, Paul? Muchas veces fuiste a contemplarla, y, una tarde, en un descuido del vigilante, la besaste." (Vargas Llosa, 2003)

## Los atributos de la momia Chachapoyas

Se ha podido identificar un total de trece atributos visibles de la momia. (Figura 4)

No todas estas características son igual de resaltantes y por ello no todas fueron siempre mostradas por Gauguin, quien no tenía la intención de reproducir exactamente la momia, sino usarla como una imagen de inspiración.

Las características más visibles y resaltantes serán las manos, rodillas y la boca de la momia.



Figura 4. Características resaltantes de la momia Chachapoyas (Foto arriba: C. Laronde, Foto abajo: E.T. Hamy, 1897, Lámina XXXIII)

# Los motivos de Eva en el paraíso

Aparte de la ya mencionada figura en la xilografía Soyez Amoureuses, Vous Serez Heureuses, Andersen identifica otro motivo recurrente en la obra de Paul Gauguin igualmente inspirado en la momia: Eva en el paraíso. En específico, Andersen menciona tres obras, todas del año 1889: las pinturas Eve bretonne I y Nirvana, Portrait de Jacob Meyer de Haan, así como el relieve de madera Soyez Amoureuses,

Vous Serez Heureuses (Figura 4). A este grupo de los motivos de Eva que menciona Andersen, hay que agregar dos obras más, igualmente de 1889: La vie et la mort, anteriormente ya puesta en relación con la momia (Teilhet-Fisk, 1983) y Eve bretonne II (Figura 5), por su evidente parecido con las demás obras del grupo, tanto en el motivo como en el título.

El parecido de estas figuras con la momia es menor como en la xilografía de 1898; sin embargo, mantiene algunas de sus características principales: (1) La posición de las manos sosteniendo la cabeza junto con (2) las rodillas inclinadas resultando en una posición fetal, (3) la boca abierta, (4) la cabeza inclinada hacia el mismo lado que el de la momia (5) una cavidad ocular apareciendo más pequeña que la otra y por último (6) el cuerpo desnudo. Las diferencias con la momia, también son varias: (1) la cabeza no es calva; (2) las figuras son femeninas; (3) Los pies no están sobrepuestos; (4) salvo la figura en la obra Soyez Amoureuses, Vous Serez Heureuses I, la nariz no es ancha y plana; (5) las cavidades oculares no son pronunciadamente profundas y por último (6) ningún hombro resalta. Si bien las diferencias y similitudes son proporcionales, es obvio que las similitudes son de mayor importancia, en específico la posición fetal.



Figura 5. Los motivos de Eva en el paraíso (P. Gauguin)

- 1. Recorte de: Eve bretonne I (francés: Eva bretona I)
- 2. Eve Bretonne II (francés: Eva bretona I)
- 3. Recorte de: Femmes se baignant o La vie et la mort (francés: Mujeres bañándose o La vida y la muerte)
- 4. Recorte de: Nirvana, Portrait de Jacob Meyer de Haan (francés: "Nirvana, Retrato de Jacob Meyer de Haan")
- 5. Recorte de: Soyez Amoureuses, Vous Serez Heureuses I (francés: "Enamoraos y seréis felices I")

Es indispensable tomar en cuenta la biografía de Gauguin para confirmar la impresión de que estas figuras fueran inspiradas en la momia peruana: en los años 1889 y 1889 Gauguin redescubre su identidad peruana, accediendo de esta forma a otra parte de su personalidad lo que le lleva a una redefinición de sí mismo y de su arte. Gauguin era descendiente de la familia limeña Tristán y Moscoso y pasó los primeros años de su vida en Lima (1849-1854). Aparentemente, se había olvidado por completo de su peruanidad hasta que su obra artística tomó un giro desde el impresionismo hacia un nuevo estilo propio, creado por él y algunos de sus amigos, llamado sintetismo o simbolismo. En esta transformación Gauguin trata de alejarse de lo occidental y civilizado y llegar hacia lo salvaje, lo cual cree encontrar en culturas lejanas de Asia, Oceanía y en el mismo Perú. Su autoidentificación como "indio salvaje" o "inca" surge en este momento y le ayuda a justificar su nuevo estilo. También se refleja en varias de sus cartas:

En enero o febrero de 1888 a su esposa Mette-Sophie Gad: "Recordarás que hay dos naturalezas en mí: el indio y el sensible. El sensible ha desaparecido, lo que le permite al indio seguir recto y firmemente en su camino..." (Gauguin, 1970, traducción propia).

Carta del 8 de julio de 1888 a su amigo el pintor Émile Schuffenecker: "El último de estos cuadros muestra una lucha entre dos chicos cerca de un río, es totalmente japonés y ha sido pintado por un francés salvaje del Perú." (Gauguin, 1970, traducción propia).

Carta del 22 de diciembre de 1888 a Émile Schuffenecker: "Según la leyenda, el Inca vino directamente del Sol y yo regresaré ahí. Pero no todos descienden del sol." (Kaufmann et al, 2008, traducción propia).

Carta del 20 o 21 de noviembre de 1889 a Theo van Gogh: "Como sabe, tengo sangre india, sangre inca en mí y esto se refleja en todo lo que hago. Este es el fundamento de mi personalidad: Yo trato de confrontar la civilización podrida con algo natural, basado en lo salvaje. "(Thomson (Ed.), 2004, traducción propia).

Al mismo tiempo se comienza a manifestar su autognosis como descendiente de los incas, Gauguin se inspira en la cerámica mochica y, entre otros, crea una vasija llamada Atahualpa a finales del 1887 (Nicosia, 2003).

De estos mismos dos años, 1888 y 1898, que por consecuencia podríamos llamar su "período peruano", proceden también varios autorretratos en un estilo basado en vasijas mochicas, las cuales reusará nuevamente en pinturas durante la misma época. Entonces no es sorprendente en absoluto que es precisamente en este momento que su uso de la momia peruana se hace más frecuente, como por ejemplo en forma del motivo de Eva en el paraíso que a menudo aparece en sus cuadros pintados en la referida época.

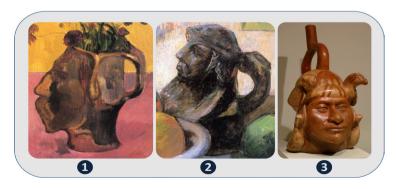


Figura 6. Autorretratos como vasija mochica (Paul Gauguin; foto a la derecha: Autor)

- 1. Recorte de: Nature morte avec une estampe japonaise (francés: "Naturaleza muerta con estampa japonesa", 1889)
- 2. Recorte de: *Nature morte avec pommes, poire et céramique* (francés: "Naturaleza muerta con manzanas pera y jarra de cerámica", 1889)
- 3. Vasija de la cultura mochica del Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú en Lima.

## Motivos parecidos a Eva en el paraíso

Después de la identificación del motivo de la Eva como inspirado por la momia, tardará algunos años hasta que otros historiadores de arte transfirieron esta atribución a otras figuras no iguales, pero muy parecidas (Figura 7). Primero se identificó una figura basada en la momia en la obra Aux roches noires (francés: "En las rocas negras") de 1889, que sirvió como portada del catálogo de la afamada exposición postimpresionista en el café Volpini a puertas de la exposición mundial (Roskill, 1970). Gauguin repite el mismo motivo - bajo el mismo título - años más tarde. En otro cuadro (Aari matamoe) Gauguin da rasgos polinesios a la Eva inspirada en la momia (Teilhet-Fisk, 1983).



Figura 7. Motivos parecidos a la Eva en el paraíso (Paul Gauguin)

- 1. Recorte de: Aux roches noires (francés: "En las rocas negras", 1889)
- Recorte de: Arii Matamoe (polinesio: "Fin real", 1892)
- Recorte de: Aux Roches noires (Souvenir de Bretagne) (Francés: "En las rocas negras (Recuerdo de Bretaña)", 1898)

Todas estas figuras se distinguen de la Eva en el paraíso en un solo rasgo: no tienen la boca abierta. Sin embargo su parecido con aquel motivo es tan notorio que, una vez aceptada la inspiración de las Evas en la momia, necesariamente hay que incluir también estas obras en la lista de arte relacionado con la momia Chachapoyas de Gauguin.

# ¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿Adónde vamos?

Sin lugar a dudas la figura más importante inspirada en la momia chacha poya es la que sale en el lado izquierdo de la obra: *D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous?* (francés: "¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿Adónde vamos?", Figura 8) de fines del año 1897, de la cual existen adicionalmente dos bosquejos posteriores. También fue identificada por Andersen como inspirada en la momia Chachapoyas (Andersen, 1967).



Figura 8. "D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous?" (P. Gauguin)

El cuadro de casi cuatro metros de ancho fue creado por Gauguin bajo la sombra de su intención de suicidio y por eso lo concebía como su testamento artístico. El suicidio falló y la obra fue considerada luego tanto por él como por muchos críticos de arte como su obra maestra. Muestra el ciclo de vida desde el nacimiento hasta la muerte que trata de responder a las preguntas del título del cuadro. La figura de la mujer vieja a la izquierda es la que contesta la última de las preguntas. Gauguin se refiere a esta en una carta escrita poco después de su fallido intento de envenenarse con arsénico: "Por último, una mujer vieja, acercándose a la muerte, que parece estar aceptando todo, resignándose a sus pensamientos. ¡Ella concluye la historia!" (Gauguin, 1922, traducción propia). Como la figura de la mujer vieja presenta las características de las figuras analizadas en el anterior acápite y como simboliza además la muerte, no cabe duda alguna que también forma parte de los cuadros inspirados en la momia Chachapoyas.

# Los motivos de la "Miseria humana"

Casi al mismo tiempo que los motivos de Eva en el paraíso Gauguin crea una serie de cinco obras; tres de ellas llevan dentro del nombre "Miserias humanas" (Figura 9). Las figuras dentro de estas obras son tan parecidas entre ellas que se tratarán como conjunto en este párrafo.



Figura 9. Miserias humanas (Paul Gauguin)

- 1. Recorte de: Nature morte aux fruits (francés: Naturaleza muerta con frutas)
- 2. Recorte de: Vendanges à Arles: Misères humaines (francés: Vendimia en Arlés: Miserias humanas)
- 3. Recorte de: Paysage breton (francés: Paisaje bretón)
- 4. Recorte de : Misères humaines (francés: Miserias humanas)
- 5. Recorte de: Misères humaines (Souvenir de Bretagne) (francés: Miserias humanas (Recuerdos de Bretaña))

Andersen menciona los cuadros Nature morte aux fruits y Vendanges à Arles: Misères humaines

en su artículo de 1967, le atribuye una relación más bien inversa con la momia: "La receptividad de Gauguin de usar la momia como un modelo de Eva en su pintura [Nota del autor: Eva bretona I] es parcialmente debida a su uso previo de una pose y un motivo similar en Vendanges à Arles de 1888. [...] La postura de la chica [...] es comparable con la de la momia y podrá haber estimulado a Gauguin de usar la pose de la momia posteriormente, especialmente porque el simbolismo de "Vendanges à Arles" está relacionado con el de la Eva." (Andersen, 1967).

Varias autores posteriores erróneamente citan a Andersen, pesando que le atribuyo la inspiración por la momia a la figura central en el cuadro mencionado (Pickvance, 1994; Silverman, 2007). Luego es justamente el cuadro Vendanges à Arles: Misères humaines que es expuesto conjuntamente con la momia Chachapoyas como fuente de inspiración en una exposición en 1985 en París (Anónimo, 1986).

La cuestión si el cuadro mencionado llevó a Gauguin a dejarse inspirar por la momia en sus cuadros posteriores, como los de la Eva, o si la serie de "Miserias humanas" también son inspirados por la momia, podrá resolverse estableciendo la cronología de los hechos. La pregunta sería entonces: ¿Fue antes o después de crear el primero de los cuadros de las "Miserias humanas" que Gauguin vio la momia? De ser antes, habrá que descartar la hipótesis de Andersen.

Para poder saber en qué momento Gauguin vio y dibujó la momia en el museo etnográfico del Trocadéro, bastará averiguar: a) ¿cuándo se encontró en París y b) ¿cuándo uso la libreta de bosquejos donde figura el dibujo de la momia.

La última estancia de Paul Gauguin en París antes de pintar Nature morte aux fruits y Vendanges à Arles: Misères humaines fue entre noviembre de 1887 - después que regresa de Martinica - y febrero 1888 - cuando se va a la Bretaña donde crea esta primera de las obras de las "Miserias humanas". Pinta la segunda obra del grupo temático ya en Arles, donde pasó dos meses con Vincent van Gogh hasta fines de 1888. Dicha estadía termina, como se sabe, con un trágico desenlace en el cual van Gogh se corta su oreja. No es antes de Navidad que Gauguin regresa a París, donde

en los meses siguientes crea los primeros cuadros con el motivo de la Eva. Por lo tanto, es posible que haya visto y dibujado la momia o en el cambio de año 1887/88 o bien a su retorno a París a inicios de 1889. Un bosquejo en la misma libreta en la cual Gauguin dibujó la momia también nos da la respuesta a esta inquietud: el bosquejo de su afamado cuadro La vision après le sermon (francés: "La visión tras el sermón", Figura 10).



Figura 10. Bosquejo y Pintura "La visión du sermón" (P. Gauguin)

Este cuadro lo pintó en junio de 1888. Como Gauguin ya usaría otra libreta para sus bocetos en Arles antes de llegar nuevamente a París (Kaufmann et al, 2008), es obvio que su visita al museo tuvo lugar entre noviembre de 1887 y comienzos de 1888, que es justo la época en la cual, como hemos, Gauguin ya había redescubierto su peruanidad. Entonces se puede desechar la hipótesis de Andersen.

De esta forma, es alta la probabilidad de que las obras con el motivo de la "Miseria humana" sean inspiradas en la momia. Esta interpretación se basa sobre todo en el parecido de sus figuras respectivas con la momia, que no es menos obvio al motivo de la Eva en el paraíso: Nuevamente coinciden las manos soportando la cabeza y las rodillas inclinadas, resultando en la posición fetal. A diferencia de las Evas, la figura de este cuadro no tiene la boca abierta, pero el cabello de la joven parece más bien una peluca puesta sobre una calavera. Los ojos son nuevamente de tamaños diferentes. Pero lo más resaltante es el hombro, sobre todo el de la figura en Vendanges à Arles: Misères humaines: no parece natural, sino se ve muy resaltado y huesudo, tal como el de

la momia Chachapoyas. Entonces se puede afirmar que este grupo de cuadros pertenece definitivamente a las obras inspiradas por la momia.

## El motivo de la Eva en vista posterior

El historiador de arte Richard S. Field, ya mencionado arriba en relación con la momia, y Jacquelynn Baas, directora del Museo de Arte Berkeley, identificaron otro motivo inspirado por la momia. Se trata de una serie de figuras de vista posterior, casi iguales entre ellas, en cuatro cuadros diferentes de Gauguin (Baas et al, 1984).

Gauguin creó todas estas obras después de su primera estadía en Tahití y muestran motivos de esta isla polinesia. Tres de las obras son monotipias, la restante es una pintura (Figura 11).

Lo particular de las figuras es la vista posterior que presentan al observador, la cual dificulta la comparación con la momia, ya que no se puede ver la boca posiblemente abierta ni las cavidades oculares.



Figura 11. Eva en vista posterior (P. Gauguin)

- Recorte de: Mahana no Atua I (polinesio: "El día de Dios")
- 2. Recorte de: Mahana no Atua II
- 3. Recorte de: *Manao tupapau I* (polinesio: "Ella piensa en el espíritu")
- 4. Recorte de: Manao tupapao II

Sin embargo no parece atrevida la hipótesis de los historiadores de arte mencionados, comparando las figuras no con la momia misma, sino con el motivo de la Eva inspirado en la momia: Allí resulta evidente la veracidad de la afirmación, ya que se trata de (1) mujeres (2) jóvenes (3) desnudas (4) en posición fetal, al mismo tiempo faltando diferencias que podrían poner en duda la hipótesis.

Como Gauguin usa la momia Chachapoyas como fuente de inspiración para figuras de mujeres polinesias, desnudas y en posición fetal en cuadros ambientados en Tahití tanto antes (1892 en Arii Matamoe) como después (1897 en D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous?) de su serie de las Evas en vista posterior, tampoco es sorprendente que la usara de forma similar en este contexto.

Basándose en todo lo expuesto, se puede confirmar la hipótesis de que estos cuatro cuadros pertenecen al grupo de obras inspiradas en la momia peruana.

# El naufragio humano

Existe una obra de Gauguin poco conocida y muy diferente de los demás a la que no se le ha atribuido ser inspirada en la momia Chachapoyas hasta el año 2007. Se trata de una estatua de madera que lleva el nombre *Epave Humaine* (francés: "Naufragio humano", Figura 12) y que pertenece a la Fundación Kelton en California, Estados Unidos.



*Figura 12.* Escultura "Epave Humaine" (dibujo de L. Falen de la obra de Paul Gauguin)

Su propietario, el coleccionista de arte Richard Kelton, escribe sobre la obra: "El hecho de que el rostro de la estatua es tan esquelético, con la frente baja y carente de cabello desde una vista frontal; todo indica una referencia a una momia peruana en el Musée de l'Homme que Gauguin vio en París. Las cavidades oculares hundidas y la demacración general de la figura de la estatua también son una reminiscencia de la momia." (Kelton, 2007, traducción propia).

Si bien las atribuciones que enumera Kelton son del todo correctas, es obvio que hay toda una serie de características de la momia que faltan, especialmente la posición fetal. Como Gauguin usa está en todas las demás figuras inspiradas en la momia, caben dudas sobre la hipótesis de Kelton.

Sin embargo, estas dudas podrán disiparse tomando en cuenta la fecha de creación de la obra: antiguos fechados indican el año 1889 (Gray, 1980), mientras que Kelton supone que Gauguin creó la obra después de regresar de Martinica a fines de 1887 o comienzos de 1888. Su argumento principal es el supuesto intento de Gauguin de autorretratarse en la obra, y ciertamente Epave Humaine tiene rasgos de Paul Gauguin de esta época: Tenía el cabello largo y sobre todo su cuerpo estaba marcado por la malaria que contrajo en su viaje a Panamá y Martinica. Gauguin describe su estado físico de forma más concreta a su esposa en una carta desde Martinica: "Actualmente mi cuerpo es un esqueleto." (Gauguin, 1992, traducción propia).

Como se ha podido probar más arriba, Gauguin vio y dibujó la momia a fines de 1887 o comienzos de 1888. Es casi inconcebible que, bajo la impresión reciente de la momia, creara casi al mismo tiempo una obra con rasgos de esta sin haber pensado en ella. Asumiendo que el razonamiento de Kelton sobre la fecha sea cierto, daría también la explicación por qué esta obra es marcadamente diferente de las demás figuras inspiradas en la momia, ya que Gauguin creó las primeras obras con las figuras femeninas inspiradas en la momia en la segunda mitad de 1888, es decir unos ocho a diez meses después.

Adicionalmente, hemos visto más adelante que Gauguin se estilizaba tanto en su arte como en su discurso como indio o inca en esta época, y si seguimos nuevamente a Kelton en su argumentación que Gauguin trató de retratarse a sí mismo, no debe sorprender que lo haga aludiendo a la momia para resaltar su

prosapia peruana.

Por eso, se puede – aunque sea con leves dudas – incluir Epave Humaine en la lista de las obras inspiradas en la momia Chachapoyas, llegando así a un total de 23 obras basadas en la momia, las cuales se muestran en su totalidad en el Anexo 1.

Por supuesto, no todas figuras tienen el mismo grado de semejanza con la momia, ya que el artista no trató de representar la momia, sino la usó de fuente de inspiración. Por ello, la tabla siguiente que resuma la comparación de las distintas figuras creadas por Gauguin con la momia debe de ser tomado en cuenta exclusivamente conjuntamente con el contexto de las obras descritas más adelante.

### Conclusiones

Se ha mostrado la continuidad del uso artístico de la imagen de la momia Chachapoyas por Gauguin en un total de 23 obras y por un lapso de 10 años (entre 1888 y 1898), más de la mitad de su período como pintor profesional y así el legado más prominente de su pasado peruano. Aun al final de su vida, en 1903, dice en sus memorias: "Las momias del Perú son famosas." (Gauguin, 1920, traducción propia). El conjunto de la influencia peruana, consistía en la momia Chachapoyas y la cerámica norperuana sobre su arte podrá ser definido entonces como una de sus principales fuentes de inspiración, solo detrás de sus influencias polinésicas y bretonas, superando la impresión que tenían otras culturas exóticas sobre el pintor, por ejemplo la de Java, Japón y Egipto.

Tabla 1: Comparación de la momia chacha poya con las figuras inspiradas por la momia

				Atributos	Atributos primarios de la momia	la momia				Atribu	tos secun	Atributos secundarios de la momia	nomia		Coincidenci	
Grupo de motivos	Obras	Cráneo calvo	Cavidades oculares profundas	Boca abierta	Cabeza soportada por las manos	Rodillas inclinadas	Cuerpo desnudo	Rodillas Cuerpo Aparencia inclinadas desnudo andrógina	Cabeza inclinada	Una cavidad ocular más pequeña	Nariz ancha y plana	Huesos cigomáticos resaltantes	Hombro izquierdo resaltante	Pie izquierdo sobre el pie derecho	a de atributos primarios	Coincidencia total
Obras con	Bosquejos de la momia	ia SI	S	S	IS	S	S	S	S	IS		SI	ON N	SI	7 de 7 (100%)	11 de 12 (92%)
motivos	Soyez amoureuses II	S	9	2	छ	<u>8</u>	S	S	S	S	·	S	PARCIAL	9	5 de 7 (71%) 8,5 de 12 (71%	3,5 de 12 (71
singulares	Epave Humaine	PARCIAL	SI	S	NO	ON	PARCIAL	SI	NO	NO	9	PARCIAL	NO	NO	4 de 7 (57%)	4,5 de 13 (35%
	Eve bretonne I	9	ON ON	S	IS	S	S	8	S	S	9	ON.	ON N	ON N	4 de 7 (57%)	6 de 13 (46%)
	Eve bretonne II	0N	9	ळ	ਲ	<u>8</u>	S	9	S	S	2	9	9	9	4 de 7 (57%)	6 de 13 (46%
Motivos de Fva	Motivos de Eva La vie et la mort	0N	9	ळ	ਲ	ਲ	ਲ	9	<u>8</u>	S	9	9	9	9	4 de 7 (57%)	6 de 13 (46%)
ì	Nivana	9	9	<u>8</u>	S	ਲ	ਲ	8	S	S	9	9	9	9	4 de 7 (57%)	6 de 13 (46%)
	Soyez amoureuses!	ON I	NO	S	SI		S	NO No	PARCIAL	NO	S	NO			3 de 6 (50%)	4,5 de 10 (45%
	Arii matamoe	NO	ON N	9	S	S	S	9 N	SI	ON N	9	ON.	NO		3 de 7 (43%)	4 de 12 (33%)
:	D'où venons-nous?	PARCIAL	9	9	ਲ	ਲ	ਲ	9	<u>8</u>		PARCIAL	9		9	3,5 de 7 (50%	5 de 11 (45%)
Motivos	D'où venons-nous? Il PARCIAL	II PARCIAL		9	ਲ	ਲ	ਲ	9	<u>8</u>					9	3,5 de 6 (58%	4,5 de 8 (56%
Eva	D'où venons-nous? III	· =		2	S	ਲ	ਲ	9			ì	·		9	3 de 5 (60%)	3 de 6 (50%)
	Aux roches noires	NO No	PARCIAL	ळ	S	S	S	9	S		छ		PARCIAL		,5 de 7 (64%	7 de 10 (70%)
	Aux roches noires II	NO	S		S	S	S	NO	PARCIAL		•				4 de 6 (67%)	4,5 de 7 (64%)
	Nature morte aux fruits	BARCIAL S	9	9	<u>8</u>		9	9	PARCIAL	S	PARCIAL	PARCIAL			1,5 de 6 (25%	4 de 10 (40%)
Motivos de	Motivos de Vendanges à Arles	PARCIAL	9	2	S	<u>8</u>	9	9	9	S	S	9	S		3,5 de 7 (36%	5,5 de 12 (46%
"Miserias	Misères humaines	PARCIAL	PARCIAL	2	S	<u>8</u>	2	9	S	9	छ	9			3 de 7 (43%)	5 de 11 (45%)
humanas"	Misères humaines II	9	9	9	S	ਲ	9	8	S	9	ᅈ	9	ਲ		2 de 7 (29%)	5 de 12 (42%)
	Paysage Breton	PARCIAL	NO	9	SI	SI	9	NO	NO	PARCIAL			SI	NO	2,5 de 7 (36%	4 de 11 (36%)
	Mahana no Atua	NO				<u>s</u>	ਲ	9							2 de 4 (50%)	2 de 4 (50%)
Eva en vist	Eva en vista Mahana no Atua II	9 8				<u>8</u>	<u>8</u>	9	·		·	·			2 de 4 (50%)	2 de 4 (50%)
posterior*	posterior* Manao tupapau	0N	9	2		ਲ	ਲ	9			9	9			2 de 6 (33%)	2 de 8 (25%)
	Manao tupapau II	NO				S	S	NO							2 de 4 (50%)	2 de 4 (50%)

<sup>\*</sup> Si bien estos motivos guardan muy poco parecido con la momia, deben estar en la lista de las figuras inspirados por la momia Chachapoyas por guardar un parecido mucho mayor con el motivo de la Eva.

Anexo 1 - Obras de Paul Gauguin inspiradas en la momia Chachapoyas

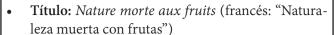


- Título: Bosquejos de la momia
- Catálogo razonado: ¿?
- Fecha y lugar de creación: Probablemente entre noviembre 1887 y enero 1888
- Cantidad: Ejemplar único
- Medidas: 15.3 cm x 9.4 cm (cada una de las dos páginas)
- Técnica: lápiz sobre papel
- Localización: Departamento de Artes Gráficos del Museo del Louvre (París)
- Primera mención de la relación con la momia: Field et al, 1973



- Título: Epave Humaine (francés: "Náufrago humano")
- Catálogo razonado: Gray Nº 77
- Fecha y lugar de creación: fines de 1887 a 1889 en París (¿?)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: altura: 29.25 cm, diámetro máximo: 7.4 cm
- **Técnica:** escultura de madera
- Localización: Colección privada de la Fundación Kelton en Sta. Mónica (California, EE.UU.)
- Primera mención de la relación con la momia: Kelton, 2007

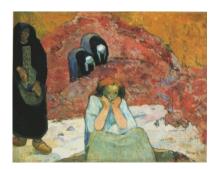




- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) N° 288
- Fecha y lugar de creación: otoño 1888, Pont-Aven (Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- **Medidas:** 43 cm x 58 cm
- **Técnica**: óleo sobre lienzo
- Localización: Museo Estatal de Artes Plásticas Puschkin (Moscú, Rusia)
- Primera mención de la relación con la momia: Gauguin et al, 1989



- **Título:** *Paysage breton* (francés: "Paisaje bretón")
- Catálogo razonado: no figura
- Fecha y lugar de creación: 1888?, Pont-Aven? (Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: ; ?
- Técnica: óleo sobre lienzo
- Localización: ; ?
- Primera mención de la relación con la momia: Anónimo, 1986, 20. (indirecto)



- **Título:** *Vendanges à Arles: Misères humaines* (francés: "Vendimia en Arlés: Miserias humanas")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) Nº 304
- Fecha y lugar de creación: noviembre 1888, Arles (Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 73 cm x 92 cm
- Técnica: óleo sobre lienzo
- Localización: Museo Ordrupgaard (Charlottenlund, Dinamarca)
- Primera mención de la relación con la momia: Anónimo, 1986



- **Título:** *Eve Bretonne I* (francés: "Eva bretona I")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) Nº 332
- Fecha y lugar de creación: primera mitad de 1889 en París o Pont-Aven (Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 33.7 cm x 31.1 cm
- Técnica: acuarela y pastel
- Localización: McNay Art Museum (San Antonio, FF IIII)
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen 1964; Andersen, 1967



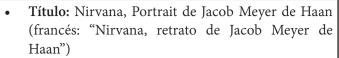






- **Título:** *Eve Bretonne II* (francés: "Eva bretona II")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) N° 333
- Fecha y lugar de creación: Primera mitad del 1889 en París o Pont-Aven (Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 55.9 cm x 26.4 cm
- Técnica: pastel y tiza
- Localización: colección privada
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen 1964; Andersen, 1967 (indirecto)
- Título: Aux roches noires (francés: "En las rocas negras")
- Catálogo razonado: ¿?
- Fecha y lugar de creación: Primera mitad del 1889 en París o Pont-Aven (Francia)
- Cantidad: desconocida
- Medidas: 10.2 cm x 18.4 cm
- Técnica: litografía
- Localización: varios
- Primera mención de la relación con la momia: Roskill, 1970
- **Título:** *Misères humaines* (francés: "Miserias humanas")
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 11, Guérin N° 5
- Fecha y lugar de creación: Primera mitad del 1889 en París o Pont-Aven (Francia)
- Cantidad: 30 a 50 hechos por Gauguin
- Medidas: 28.3 cm x 22.6 cm
- **Técnica:** litografía (zinc)
- Localización: muchas
- Primera mención de la relación con la momia: Anónimo, 1986 (indirecto)
- **Título:** Femmes se baignant o La vie et la mort (francés: "Mujeres bañándose" o "La vida y la muerte")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) N° 331
- Fecha y lugar de creación: fines de 1889 en Le Pouldu (Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- **Medidas:** 92 cm x 73 cm
- **Técnica**: óleo sobre lienzo
- Localización: Museo Mahmoud Khalil (El Cairo, Egipto)
- Primera mención de la relación con la momia: Teilhet-Fisk, 1983





- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) Nº 320
- Fecha y lugar de creación: fines de 1889 en Le Pouldu (Bretaña, Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 22 cm x 28.5 cm
- Técnica: óleo sobre lienzo
- Localización:
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen, 1967



- **Título:** *Soyez Amoureuses, Vous Serez Heureuses I* (francés: "Enamoraos y seréis felices I")
- Catálogo razonado: Gray Nº 76
- Fecha y lugar de creación: fines de 1889 en Le Pouldu (Bretaña, Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 95 cm x 72 cm x 6.4 cm
- **Técnica:** relieve de madera
- Localización: Museo de Bellas Artes de Boston (EE. UU.)
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen, 1967



- **Título:** *Arii Matamoe* (polinesio: "El fin real")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) N° 453
- Fecha y lugar de creación: junio 1892 en Tahití (en esta época (;?) Polinesia Francesa)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 48 cm x 75 cm
- Técnica: óleo sobre lienzo
- Localización: Museo J. Paul Getty (Los Ángeles, EE.UU.)
- Primera mención de la relación con la momia: Teilhet-Fisk, 1983



- Título: *Mahana no Atua I* (polinesio: "El día de Dios I")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) N° 513
- Fecha y lugar de creación: 1894 en París o Le Pouldu (Bretaña, Francia)
- Cantidad: ejemplar único
- **Medidas:** 68.3 cm x 91.5 cm
- Técnica: óleo sobre lienzo
- Localización: Instituto de Arte de Chicago (EE.UU.)
- Primera mención de la relación con la momia: Baas et al, 1984



- **Título:** *Mahana no Atua II* (polinesio: "El día de Dios II")
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 31, Guérin N° 42
- Fecha y lugar de creación: 1894 en París o Le Pouldu (Bretaña, Francia)
- Cantidad: ¿?
- Medidas: 18.3 cm x 20.3 cm
- Técnica: xilografía
- Localización: muchas
- Primera mención de la relación con la momia: Baas et al, 1984



- **Título:** *Manao tupapau I* (polinesio: "Ella piensa en el espíritu I")
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 29, Guérin N° 36
- Fecha y lugar de creación: 1894 en París o Le Pouldu (Bretaña, Francia)
- Cantidad: desconocida, probablemente menos de 10
- Medidas: 22.9 cm x 52.1 cm
- Técnica: xilografía
- Localización: varias
- Primera mención de la relación con la momia: Baas et al, 1984



- **Título:** *Manao tupapau II* (polinesio: "Ella piensa en el espíritu II")
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 20, Guérin N° 20
- Fecha y lugar de creación: 1894 en París o Le Pouldu (Bretaña, Francia)
- Cantidad: 30 hechos por Gauguin
- Medidas: 20.5 cm x 35.6 cm
- **Técnica:** xilografía
- Localización: muchas
- Primera mención de la relación con la momia: Baas et al, 1984



- **Título:** *D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous?* I (francés: "¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿Adónde vamos? I")
- Catálogo razonado: Wildenstein (1964) N° 561
- Fecha y lugar de creación: fines de 1897 en Tahití (Polinesia Francesa)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 139 x 375 cm
- Técnica: óleo sobre lienzo
- Localización: Museo de Bellas Artes de Boston (EE.UU.)
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen, 1964; Andersen, 1967



- **Título:** *D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous? II* (francés: "¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿Adónde vamos? II")
- Catálogo razonado: no figura
- Fecha y lugar de creación: Comienzos de 1898 en Tahití (Polinesia Francesa)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 20.4 cm x 37.5 cm
- Técnica: acuarela y tiza sobre papel
- Localización: El Museo del Muelle Branly (París)
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen, 1964; Andersen, 1967



- **Título:** *D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous? III* (francés: "¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿Adónde vamos? III")
- Catálogo razonado: No figura
- Fecha y lugar de creación: Comienzos de 1898 en Tahití (Polinesia Francesa)
- Cantidad: ejemplar único
- Medidas: 6.1 cm x 20.4 cm
- **Técnica**: tinta sobre papel
- Localización: Museo de Orsay (París)
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen, 1964; Andersen, 1967



- **Título:** *Soyez Amoureuses, Vous Serez Heureuses II* (francés: "Enamoraos y seréis felices II")
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 55, Guérin N° 58
- Fecha y lugar de creación: Primera mitad 1898 en Tahití (Polinesia Francesa)
- Cantidad: 30 hechos por Gauguin
- Medidas: 16 cm x 27 cmTécnica: Xilografía
- Localización: muchas
- Primera mención de la relación con la momia: Andersen, 1967



- **Título:** *Misères humaines* (Souvenir de Bretagne) (francés: "Miserias humanas (Recuerdo de Bretaña"))
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 49, Guérin N° 69
- Fecha y lugar de creación: Primera mitad 1898 en Tahití (Polinesia Francesa)
- Cantidad: 30 hechos por Gauguin
- Medidas: 19 cm x 29 cm
- Técnica: Xilografía
- Localización: muchas
- Primera mención de la relación con la momia: anónimo, 198



- **Título:** *Aux Roches noires* (Souvenir de Bretagne)(francés: "En las rocas negras (Recuerdo de Bretaña)")
- Catálogo razonado: Kornfeld N° 52, Guérin N° 71
- Fecha y Lugar de creación: Primera mitad 1898 en Tahití (Polinesia Francesa)
- Cantidad: 30 hechos por Gauguin
- Medidas: 10.1 cm x 18.4 cm
- Técnica: xilografía
- Localización: muchas
- Primera mención de la relación con la momia: Roskill, 1970

# Agradecimiento

Quiero expresar mi gratitud a Clément Laronde quien aportó las fotografías de los bosquejos de Gauguin y la foto de la cabeza de la momia, al Instituto Iberoamericano de Berlín que dio los permisos para la fotografía de la momia del libro de Hamy, a Luis Falen Alvarado por la ilustración de Epave Humaine, a Alejando Alvarado Santillán, coordinador de la Escuela Nacional Superior Autónoma de Bellas Artes del Perú de Chachapoyas, a Michaela Schmidts y a Dr. Mario Millones por la revisión del presente artículo, así como a Úrsula Córdova Benzaquén y Kyle Mosher por apoyarme con trabajos de traducción.

### Referencias

- Andersen, W. V. (1964). Sculpture and Ceramics of Paul Gauguin by Christopher Gray. *The Art Bulletin*, 46(4), 579-586.
- Andersen, W. V. (1967). Gauguin and a Peruvian Mummy. *Burlington Magazine*, 109(769), 238-242.
- Anónimo (1882). Ouverture de l'exposition ethnographique du Trocadéro: l'Amérique. *L'Illustration*, *15*(80), 241.
- Anónimo (1986). Actualité des musées. Le Chemin de Gauguin. Genèse et rayonnement. *Revue du Louvre* (36), 20.
- Baas, J. & Field, R. S. (1984). *The artistic revival of the woodcut in France 1850-1900*. Ann Arbor: University of Michigan Museum of Art.
- Bodelsen, M. (1984). *Gauguin og Van Gogh i København 1893*. Copenhague: Ordrupgaard.
- Eisenman, S. E. (1992). The Temptation of Saint Redon. Biography, Ideology and Style in the Noirs of Odilon Redon. Chicago: University of Chicago Press.
- Field, R. S. & Gauguin, P. (1973). Paul Gauguin: Monotypes. Publication on the occasion of the exhibition at the Philadelphia Museum of Art, March 23 to May 13, 1973. Philadelphia: Philadelphia Museum of Art.

- Gauguin, P. (1920). *Vorher und Nachher.* Munich: Wolff.
- Gauguin, P. (1922). The Letters of Paul Gauguin to Georges Daniel de Monfreid. Nueva York: Dodd, Mead and Company.
- Gauguin, P. (1970). Briefe. Paul Gauguin in seinen Briefen an seine Frau Mette und die Malerfreunde Emile Schuffenecker, Emile Bernard und Georges Daniel de Monfreid. Berlín: Henschelverlag.
- Gauguin, P. & National Gallery of Art (U.S.) & Art Institute of Chicago (1989). *Gauguin*. [exposition]. Paris: Editions de la Réunion des musées nationaux.
- Gauguin, P. (1992). Gauguin: Letters from Brittany and the South Seas: The Search for Paradise. Nueva York: Clarkson Potter.
- Gauguin, P. R. (1937). *My father Paul Gauguin*. Nueva York: Cassell & Company.
- Hamy, E. T. (1897). Galerie américaine du Musée d' Ethnographie du Trocadéro: choix de pieces archéologiques et ethnographiques. Paris: Ernest Leroux.
- Kaufmann, H. & Wildegans, R. (2008). Van Goghs Ohr. Paul Gauguin und der Pakt des Schweigens. Berlin: Osburg Verlag.
- Kelton, R. (2007). A Collector's interpretation of Works by Paul Gauguin. En Paul Gau-

- *guin: Artist of Myth and Dream* (Stephen E. Eisenman, ed.), 125-149. Milán: Skira.
- Nicosia, F. (2003). *Gauguin. Vita d'Artista*. Florencia: Giunti Editore.
- Pickvance, R. (1994). *Gauguin and the School of Pont-Aven*. Londrés: Apollo.
- Riviale, P. (2000). Los viajeros franceses en busca del Perú antiguo (1821-1914). Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA) Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) Fondo Editorial.
- Roskill, M. W. (1970). Van Gogh, Gauguin and French Painting of the 1880s. A Catalogue raisonné of Key Works. Ann Arbor: University Microfilms.
- Sandoval, W. (7 de diciembre 2013). Al encuentro del sarcofágo de la momia que inspiró "El grito". El Comercio.
- Silverman, D. L. (2003). Pleasure and Mystery: Catholic Sources of Gauguin's Abstraction. En: Representing the Passions: Histories, Bodies, Visions (Richard Evan Meyer, ed.), 217-248. Los Ángeles: Getty Publications.
- Silverman, D. L. (2007). Biography, brush, and tools: historicizing subjectivity; the case of Vincent van Gogh and Paul Gauguin. En: The life & the work: art and biography (Salas, C. G., ed.), 76-96. Los Ángeles: Getty Publications.
- Sweetman, D. (1995). *Paul Gauguin: A Life*. Nueva York: Simon & Schuster.
- Teilhet-Fisk, J. (1983). Paradise reviewed. An interpretation of Gauguin's polynesian symbolism. Ann Arbor: UMI Research Press.
- Thomson, B. (Ed.) (2004). Gauguin by Himself. Handbook. Londres: Little, Brown

- Book Group Limited.
- Vargas Llosa, M. (2003). El Paraíso en la otra esquina. Buenos Aires: Alfaguara.
- Vidal-Senèze, P. & Noetzli, J. (1877). Sur des momies découvertes dans le Haut Pérou. Bulletin de la Société d'anthropologie de Paris, 2 (12), 640-641.